



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
See Herein

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
North Warning System & Assoc. Projects/Bureau du  
système d'alerte du nord et projets associés  
Aerospace Systems Directorate  
Dir. des systèmes aérospaciaux  
455 Blvd de la Carrière,  
11 ieme étage  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0K2

<b>Title - Sujet</b> Système d'alerte du Nord	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8485-157352/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8485-157352	<b>Date</b> 2020-12-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$NX-005-27947	
<b>File No. - N° de dossier</b> 005nx.W8485-157352	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-29</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Morin, Nancy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 005nx
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 355-4709 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification n° 002 à la lettre d'intérêt (LI) vise à :

- 1. Donner l'occasion aux participants d'examiner la demande de propositions (DP) PROVISOIRE, jointe à la présente modification, et de fournir leurs commentaires sur celle-ci;**
- 2. AJOUTER les téléconférences individuelles suivantes :**

Des téléconférences individuelles additionnelles auront lieu du 14 au 21 janvier 2021, pendant une durée de 60 minutes, entre 8 h et 16 h (HNE). Ces téléconférences individuelles donneront la possibilité aux participants de demander des précisions et de poser des questions en lien avec la DP PROVISOIRE. Tous les participants disposeront du même temps (60 minutes) dans le cadre des téléconférences individuelles.

Tous les participants qui souhaitent participer à une réunion individuelle par téléconférence doivent aviser l'autorité contractante par courriel ou par téléphone au plus tard à **14 h (HNE) le 12 janvier 2021**. Les participants intéressés doivent fournir le nom, le poste et les coordonnées de chacun des participants. Les dates et les heures seront établies selon le principe du premier arrivé, premier servi. Les détails sur l'accès aux téléconférences seront transmis par l'autorité contractante aux participants intéressés à ce moment-là.

Les participants doivent veiller à ce que l'autorité contractante soit avisée au moins 72 heures à l'avance de toute modification à la liste des représentants participant à la téléconférence.

On demande aux participants de soumettre leurs questions en format électronique (MS Word 2013 ou Adobe PDF de préférence, pourvu que la possibilité de copier-coller du texte et d'imprimer soit préservée) au plus tard à 14 h (HNE) le 12 janvier 2021.

- 3. AJOUTER les renseignements suivants concernant les questions et les réponses à la suite des téléconférences individuelles :**

Le Canada n'a pas l'intention de restreindre la communication entre celui-ci et l'industrie après les téléconférences individuelles. Les participants pourraient soumettre des questions supplémentaires, par écrit, à l'autorité contractante, jusqu'à la date de clôture de la lettre d'intérêt (LI). Les questions soumises avant la date de clôture de la lettre d'intérêt qui ne laissent pas suffisamment de temps pour y répondre dans les deux langues officielles ne recevront pas de réponse.

Les réponses aux questions reçues seront diffusées en même temps à tous les participants par une modification à la présente LI. Il incombe à chaque participant de vérifier les mises à jour et les modifications éventuelles sur le site [Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres](http://Achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres).

Après la date de clôture de la lettre d'intérêt, si le Canada, à sa seule discrétion, décide de lancer un appel d'offres pour les biens et les services décrits dans les présentes, le document d'appel d'offres indiquera les voies de communication appropriées pour les soumissionnaires à ce moment-là.

**4. Fournir aux participants les échéances proposées mises à jour de tout éventuel processus d'approvisionnement. SUPPRIMER la section 13.0 et la REMPLACER par ce qui suit :**

**13.0 Calendrier**

Voici le calendrier provisoire associé à la fois à la lettre d'intérêt et aux éventuels processus d'approvisionnement :

Publication de la LI :	23 octobre 2020
Échéance pour répondre à LI :	16 novembre 2020
Téléconférences individuelles :	Du 19 au 30 novembre 2020
Transmission de la DP provisoire :	Décembre 2020
Téléconférences individuelles :	Du 14 au 21 janvier 2021
Date de clôture de la LI :	29 janvier 2021
Publication de la DP :	Février 2021
Visites obligatoires des lieux*** :	Mars 2021
Clôture de la DP :	Fin mai 2021
Fin de l'évaluation :	Août 2021
Éventuelle attribution d'un contrat :	Avril 2022

\*\*\* La demande de propositions (DP) officielle éventuelle comportera une visite obligatoire des lieux. En raison de la pandémie de COVID-19, le Canada envisage de recourir à d'autres méthodes qu'une visite en personne. Vous obtiendrez des renseignements détaillés à ce sujet dans la DP officielle.

**5. AJOUTER les renseignements suivants sur la façon d'examiner les données historiques en appui à la DP PROVISOIRE :**

**Données historiques/bibliothèque :**

L'équipe du Système d'alerte du Nord (SAN) rendra les données historiques/la bibliothèque accessibles dans un portail d'Oproma Central Collab (<https://app.centralcollab.com/>). Les participants doivent soumettre une demande par courriel à l'autorité contractante et fournir le nom de trois personnes (au plus) et leurs adresses courriel afin de leur donner accès au portail du SAN. Un courriel sera envoyé directement à ces trois personnes afin de les inviter à créer leur compte dans le portail.

Divulgaration de renseignements : Les entreprises à qui on a accordé l'accès à la bibliothèque et aux données historiques du Système d'alerte du Nord (SAN) doivent garder confidentielle toute l'information fournie par le Canada, ou pour le compte du Canada, en relation avec cette lettre d'intérêt. Elles sont donc avisées par les présentes que toute l'information doit uniquement être communiquée à leur personnel et à leurs sous-traitants sur la base du « besoin de savoir » et que cette information ne peut, en aucune circonstance, être redistribuée à l'extérieur de leur organisation sauf à leurs sous-traitants.

Par conséquent, en soumettant par courriel à l'autorité contractante une demande d'accès à la bibliothèque et aux données historiques du SAN, l'entreprise atteste qu'elle

comprend que l'ensemble de son personnel et du personnel de ses sous-traitants seront assujettis à ces mêmes modalités et qu'elle accepte de s'y conformer. De plus, l'entreprise atteste et accepte que l'information à laquelle elle aura accès (bibliothèque et données historiques du SAN) sera utilisée uniquement par elle-même pour participer au processus d'appel d'offres dans le SAN. L'entreprise atteste et accepte également qu'à la clôture du processus d'appel d'offres dans le SAN, ou si l'entreprise choisit de ne plus continuer à participer au processus d'appel d'offres dans le SAN, elle veillera à ce que toutes les copies électroniques de l'information soient supprimées de ses réseaux et systèmes et de ceux de ses sous-traitants, y compris les copies de sauvegarde et les copies papier. Elle atteste et accepte qu'aucune copie électronique ou copie papier ne sera conservée par l'entreprise, son personnel et/ou ses sous-traitants et leur personnel.

**6. AJOUTER les renseignements suivants concernant toutes les communications pendant le processus de consultation de la LI :**

L'autorité contractante de SPAC est responsable de la surveillance de toutes les activités relatives au renouvellement de la maintenance et de l'exploitation du SAN. Toutes les demandes de renseignements et les communications concernant la présente LI doivent être acheminées UNIQUEMENT à l'autorité contractante de TPSGC.

Le processus de consultation et de communication continue d'être surveillé par un tiers indépendant, à savoir un surveillant de l'équité.

**FIN DE LA MODIFICATION N° 002**